

Rotating electrical machines - Part 4-1: Methods for determining electrically excited synchronous machine quantities from tests

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN IEC 60034-4-1:2018 sisaldab Euroopa standardi EN IEC 60034-4-1:2018 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN IEC 60034-4-1:2018 consists of the English text of the European standard EN IEC 60034-4-1:2018.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 24.08.2018.	Date of Availability of the European standard is 24.08.2018.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 29.160

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

**Rotating electrical machines - Part 4-1: Methods for determining
electrically excited synchronous machine quantities from tests
(IEC 60034-4-1:2018)**

Machines électriques tournantes - Partie 4-1: Méthodes
pour la détermination, à partir d'essais, des grandeurs des
machines synchrones à excitation électrique
(IEC 60034-4-1:2018)

Drehende elektrische Maschinen - Teil 4-1: Verfahren zur
Ermittlung der Kenngrößen von Synchronmaschinen durch
Messungen
(IEC 60034-4-1:2018)

This European Standard was approved by CENELEC on 2018-06-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

The text of document 2/1829/CDV, future edition 1 of IEC 60034-4-1, prepared by IEC/TC 2 "Rotating machinery" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60034-4-1:2018.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2019-03-01
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2021-06-01

This document supersedes EN 60034-4:2008

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60034-4-1:2018 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA

(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60034-1	2017	Rotating electrical machines - Part 1:- Rating and performance		-
IEC 60034-2-1	-	Rotating electrical machines - Part 2-1: Standard methods for determining losses and efficiency from tests (excluding machines for traction vehicles)	EN 60034-2-1	-
IEC 60051	series	Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories	EN 60051	series

CONTENTS

FOREWORD.....	6
1 Scope.....	8
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	8
4 Symbols and units	14
5 Overview of tests	15
6 Test procedures	17
6.1 General.....	17
6.1.1 Instrumentation requirements	17
6.1.2 Excitation system requirements	18
6.1.3 Test conditions	18
6.1.4 Per unit base quantities	18
6.1.5 Conventions and assumptions	19
6.1.6 Consideration of magnetic saturation	19
6.2 Direct measurements of excitation current at rated load	20
6.3 Direct-current winding resistance measurements	21
6.4 No-load saturation test.....	21
6.4.1 Test procedure	21
6.4.2 No-load saturation characteristic determination	22
6.5 Sustained three-phase short-circuit test	22
6.5.1 Test procedure	22
6.5.2 Three-phase sustained short-circuit characteristic	22
6.6 Motor no-load test.....	23
6.7 Over-excitation test at zero power-factor	23
6.8 Negative excitation test.....	23
6.9 On-load test measuring the load angle	23
6.10 Low slip test.....	24
6.11 Sudden three-phase short-circuit test.....	24
6.12 Voltage recovery test	25
6.13 Suddenly applied short-circuit test following disconnection from line	25
6.14 Direct current decay test in the armature winding at standstill	26
6.15 Applied voltage test with the rotor in direct and quadrature axis positions	26
6.16 Applied voltage test with the rotor in arbitrary position	27
6.17 Single phase voltage test applied to the three phases	28
6.18 Line-to-line sustained short-circuit test.....	28
6.19 Line-to-line and to neutral sustained short-circuit test	28
6.20 Negative-phase sequence test	29
6.21 Field current decay test, with the armature winding open-circuited	29
6.21.1 Test at rated speed.....	29
6.21.2 Test at standstill	30
6.22 Applied voltage test with rotor removed	30
6.23 No-load retardation test	31
6.24 Locked rotor test.....	31
6.25 Asynchronous operation during the low-voltage test.....	31
6.26 Over-excitation test at zero power factor and variable armature voltage	32
6.27 Applied variable frequency voltage test at standstill	32

7	Determination of quantities	34
7.1	Analysis of recorded data	34
7.1.1	No-load saturation and three-phase, sustained short-circuit curves	34
7.1.2	Sudden three-phase short-circuit test	35
7.1.3	Voltage recovery test	38
7.1.4	Direct current decay in the armature winding at standstill	39
7.1.5	Suddenly applied excitation test with armature winding open-circuited	41
7.2	Direct-axis synchronous reactance	41
7.2.1	From no-load saturation and three-phase sustained short-circuit test	41
7.2.2	From motor no-load test	41
7.2.3	From on-load test measuring the load angle	42
7.3	Direct-axis transient reactance	42
7.3.1	From sudden three-phase short-circuit test	42
7.3.2	From voltage recovery test	42
7.3.3	From DC decay test in the armature winding at standstill	43
7.3.4	Calculation from test values	43
7.4	Direct-axis sub-transient reactance	43
7.4.1	From sudden three-phase short-circuit test	43
7.4.2	From voltage recovery test	43
7.4.3	From applied voltage test with the rotor in direct and quadrature axis	43
7.4.4	From applied voltage test with the rotor in arbitrary position	44
7.5	Quadrature-axis synchronous reactance	44
7.5.1	From negative excitation test	44
7.5.2	From low slip test	45
7.5.3	From on-load test measuring the load angle	46
7.6	Quadrature-axis transient reactance	47
7.6.1	From direct current decay test in the armature winding at standstill	47
7.6.2	Calculation from test values	47
7.7	Quadrature-axis sub-transient reactance	47
7.7.1	From applied voltage test with the rotor in direct and quadrature position	47
7.7.2	From applied voltage test with the rotor in arbitrary position	47
7.8	Zero-sequence reactance	48
7.8.1	From single-phase voltage application to the three phases	48
7.8.2	From line-to-line and to neutral sustained short-circuit test	48
7.9	Negative-sequence reactance	48
7.9.1	From line-to-line sustained short-circuit test	48
7.9.2	From negative-phase sequence test	49
7.9.3	Calculation from test values	49
7.9.4	From direct-current decay test at standstill	49
7.10	Armature leakage reactance	50
7.11	Potier reactance	50
7.12	Zero-sequence resistance	51
7.12.1	From single-phase voltage test applied to the three phases	51
7.12.2	From line-to-line and to neutral sustained short-circuit test	51
7.13	Positive-sequence armature winding resistance	52
7.14	Negative-sequence resistance	52
7.14.1	From line-to-line sustained short-circuit test	52
7.14.2	From negative-phase sequence test	52

7.15	Armature and excitation winding resistance	52
7.16	Direct-axis transient short-circuit time constant	53
7.16.1	From sudden three-phase short-circuit test	53
7.16.2	From direct current decay test at standstill	53
7.17	Direct-axis transient open-circuit time constant	53
7.17.1	From field current decay at rated speed with armature winding open	53
7.17.2	From field current decay test at standstill with armature winding open	53
7.17.3	From voltage recovery test	54
7.17.4	From direct-current decay test at standstill	54
7.18	Direct-axis sub-transient short-circuit time constant	54
7.19	Direct-axis sub-transient open-circuit time constant	54
7.19.1	From voltage recovery test	54
7.19.2	From direct-current decay test at standstill	54
7.20	Quadrature-axis transient short-circuit time constant	54
7.20.1	Calculation from test values	54
7.20.2	From direct-current decay test at standstill	54
7.21	Quadrature-axis transient open-circuit time constant	54
7.22	Quadrature-axis sub-transient short-circuit time constant	54
7.22.1	Calculation from test values	54
7.22.2	Determination from direct-current decay test at standstill	55
7.23	Quadrature-axis sub-transient open-circuit time constant	55
7.24	Armature short-circuit time constant	55
7.24.1	From sudden three-phase short-circuit test	55
7.24.2	Calculation from test values	55
7.25	Rated acceleration time and stored energy constant	55
7.26	Rated excitation current	56
7.26.1	From direct measurement	56
7.26.2	Potier diagram	56
7.26.3	ASA diagram	57
7.26.4	Swedish diagram	58
7.27	Excitation current referred to rated armature sustained short-circuit current	59
7.27.1	From sustained three-phase short-circuit test	59
7.27.2	From over-excitation test at zero power factor	59
7.28	Frequency response characteristics	60
7.28.1	General	60
7.28.2	From asynchronous operation at reduced voltage	61
7.28.3	From applied variable frequency voltage test at standstill	61
7.28.4	From direct current decay test in the armature winding at standstill	63
7.29	Short-circuit ratio	63
7.30	Rated voltage regulation	63
7.30.1	From direct measurement	63
7.30.2	From no-load saturation characteristic and known field current at rated load	63
7.31	Initial starting impedance of synchronous motors	64
Annex A (informative)	Testing cross-reference	65
Annex B (informative)	Calculation scheme for frequency response characteristics	68
B.1	Basics	68
B.2	Parameter calculation	68
Annex C (informative)	Conventional electrical machine model	70

Bibliography.....	72
Figure 1 – Schematic for DC decay test at standstill	26
Figure 2 – Circuit diagram for line-to-line short-circuit test	28
Figure 3 – Circuit diagram for line-to-line and to neutral sustained short-circuit test.....	29
Figure 4 – Search coil installation with rotor removed	30
Figure 5 – Power and current versus slip (example).....	32
Figure 6 – Schematic for variable frequency test at standstill	33
Figure 7 – Recorded quantities from variable frequency test at standstill (example).....	34
Figure 8 – Combined saturation and short-circuit curves.....	35
Figure 9 – Determination of intermediate points on the envelopes.....	35
Figure 10 – Determination of transient component of short-circuit current	37
Figure 11 – Determination of sub-transient component of short-circuit current	37
Figure 12 – Transient and sub-transient component of recovery voltage	39
Figure 13 – Semi-logarithmic plot of decay currents.....	40
Figure 14 – Suddenly applied excitation with armature winding open-circuited	41
Figure 15 – No-load e.m.f. and excitation current for one pole-pitch slip	45
Figure 16 – Current envelope from low-slip test	46
Figure 17 – Determination of Potier reactance	51
Figure 18 – Potier's diagram	56
Figure 19 – ASA diagram.....	57
Figure 20 – Swedish diagram.....	58
Figure 21 – Excitation current from over-excitation test at zero power factor.....	60
Figure 22 – Frequency response characteristics at low frequencies (example).....	61
Figure C.1 – Equivalent circuit model of a salient pole machine	70
Table 1 – Test methods and cross-reference table.....	15
Table A.1 – Test cross-reference	65

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ROTATING ELECTRICAL MACHINES –

Part 4-1: Methods for determining electrically excited synchronous machine quantities from tests

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60034-4-1 has been prepared by IEC technical committee 2: Rotating machinery.

IEC 60034-4-1 first edition cancels and replaces the third edition of IEC 60034-4 published in 2008. This edition constitutes a technical revision.

This publication includes the following significant technical changes with respect to IEC 60034-4 edition 3:

- a) improvement of several procedures with respect to evaluation of quantities;
- b) deletion of uncommon procedures;
- c) applicability of procedures for permanent magnet machines.

The text of this International Standard is based on the following documents:

CDV	Report on voting
2/1829/CDV	2/1869/RVC

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

NOTE A table of cross-references of all IEC TC 2 publications can be found on the IEC TC 2 dashboard on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.